

## Presseinformation

»Eines der Markenzeichen des Schriftstellers Vratislav Maňák ist seine sprachliche Extravaganz, die Hand in Hand geht mit seiner Faszination für die alten Zeiten, mit der Nostalgie, die seine Texte durchdringt.«

Daniel Mukner, iLiteratura

# Vratislav Maňák

## Der Tod der alten Jungfrau

- Erzählungen -

Karl Rauch



Mit seinen Erzählungen *Der Tod der alten Jungfrau* spannt der tschechische Autor **Vratislav Maňák** einen Bogen zwischen hochaktuellen Themen und alten Mythen. In einem melancholischen Ton schildert er historische Ereignisse aus einer neuen Perspektive und erzählt so die Kulturgeschichte der Welt auf eine bislang unbekannte Art und Weise.

In Maňáks Geschichten stirbt die Jungfrau Maria allein in Warschau, in Persien werden den Karawanen die Tore verschlossen, der Vollmond hat den Hasen seinen Mantel geliehen und ein Zauberer hat sein Krächzen über der Stadt Prag erklingen lassen. Durch die Neuerzählung alter Mythen entstehen so neue Gedankenräume und Blickwinkel. Dabei sind die Erzählungen vielseitig und abwechslungsreich: Mit jeder Geschichte wechselt die Erzählform und -perspektive, die Sprache und der Rhythmus wird ein anderer. Das Buch ist eine Reise entlang der Weichsel, über die Berge, in den Orient, durch das Mittelmeer bis nach Brandenburg. Eine Reise, die eine völlig neue Sichtweise auf die Welt und ihre diversen Kulturen liefert.

**Maňák erzählt stilsicher die grotesken Geschichten dieser Welt. Er bringt den Lesenden Arabesken, Balladen, Märchen und Legenden nah und stellt gleichzeitig Altes und Gängiges in Frage.**

### **Vratislav Maňák *Der Tod der alten Jungfrau***

Erzählungen

Aus dem Tschechischen von Lena Dorn

Gebunden mit Lesebändchen

€ 25,00 [D] | € 25,70 [A]

ISBN 978-3-7920-0277-3

**Erscheinungstermin: 14. August 2023**

»Ausgerechnet dieser junge Autor Vratislav Maňák unternimmt es, einem den historischen Boden unter den Füßen wegzuziehen.«

*Frankfurter Rundschau*

### Der Autor



© Jiří Michálec

**Vratislav Maňák** stammt aus Stříbro in Westböhmen. Er hat Journalismus und Medienwissenschaften studiert und arbeitet als Nachrichtenredakteur eines TV-Senders. *Der Tod der alten Jungfrau* ist sein drittes Buch im Karl Rauch Verlag, bislang erschienen die Romane *Heute scheint es, als wäre nichts geschehen* (2019) und *Der Mann in der Uhr* (2018).

### Die Übersetzerin

**Lena Dorn** hat Slawistik und Geschichte studiert und als Wissenschaftlerin, Übersetzerin, Autorin und Kuratorin gearbeitet. Sie lebt in Berlin und übersetzt Kinderbücher, Sachtexte, Lyrik und Prosa aus dem Tschechischen und Slowakischen.

**Presse- und Interviewanfragen bitte an:** Literatur- und Pressebüro Politycki & Partner  
Katrin Hiller | [katrin.hiller@politycki-partner.de](mailto:katrin.hiller@politycki-partner.de) | Tel. 040/430 9315-13